

Bienvenidos al Centro de Urgencias Ken y Anne Griffin



En nombre del personal de Lurie Children's, le damos la bienvenida y le manifestamos nuestro compromiso de proporcionarle a su hijo/a la mejor y más compasiva atención durante su estancia en el Departamento de Urgencias. Esperamos que esta información le sea útil.

Personal del Departamento de Urgencias:

En el Departamento de Urgencias, trabajamos en **equipo**. Este equipo incluye paramédicos, asistentes de enfermería, enfermeros, enfermeros especializados y médicos. Cada miembro de nuestro equipo se identifica mediante su tarjeta de identificación del hospital y la etiqueta de su título en la misma. Esto quiere decir que habrá muchas personas diferentes entrando en la habitación de su hijo/a. Se le asignará un enfermero, pero puede ser que varios de ellos entren en la habitación para llevar a cabo órdenes de los proveedores médicos, o responder al botón de llamada.

También se le asignará un proveedor médico, usualmente un médico residente o un enfermero certificado de práctica avanzada (APRN). Esta persona será su proveedor central y persona de contacto con el equipo de urgencias. Usualmente es el primer proveedor que verá durante su visita. A continuación, se encuentra una explicación de los diferentes tipos de proveedores médicos:

No permita que su hijo/a coma o beba nada sin antes preguntar al enfermero o al médico. Hacer esto podría alterar o retrasar el tratamiento planificado para su hijo/a. Si tiene preguntas, no dude en consultar con su médico o profesional médico.

Médico Residente	Enfermero Certificado de Práctica Avanzada (APRN)	Médico Becario	Médico Adjunto
Médicos con licencia que están recibiendo capacitación adicional en pediatría y que se desempeñan como el principal proveedor médico de su hijo/a en el Departamento de Urgencias.	Un proveedor independiente con licencia que se ocupa de varios aspectos de la atención al paciente, incluyendo el diagnóstico, los tratamientos y las consultas. Pueden realizar exámenes físicos, solicitar pruebas y análisis, recetar medicamentos y servir de proveedor de atención primaria del paciente.	Médicos con licencia que han completado su formación de residencia en pediatría general y que se están formando para ser especialistas en medicina de urgencias pediátricas.	Médicos con licencia que han completado toda su capacitación para especializarse en medicina de urgencias pediátricas y que ahora se desempeñan como líderes de su equipo médico del Departamento de Urgencias. A este médico también se le puede llamar el médico «jefe».

Lurie Children's es un hospital académico. Esto significa que entrenamos a nuevos médicos y profesionales acerca de cómo atender adecuadamente a los niños. Le rogamos que tenga paciencia durante su visita.

Razones de la espera...

Sabemos lo difícil que es tener que esperar para ver al médico cuando está con preocupación y su hijo/a no se siente bien. Algunas de las razones del retraso del médico en atenderle una vez que se encuentre en la habitación podrían incluir:

- Otro niño requiere tratamiento INMEDIATO.
- Los médicos/proveedores están atendiendo a otros niños en este momento.

Lurie Children's es un Centro de Nivel I para el tratamiento de Traumatismos. El Departamento de Urgencias atiende con prioridad a los pacientes tomando en cuenta qué tan enfermos están y según la hora de su llegada. Esto hace que sea difícil estimar cuánto tiempo pasará antes de que el médico o proveedor le atienda; pero por lo regular alguien le atenderá en menos de una hora después que se les haya enviado a la habitación. Mientras tanto, el enfermero monitoreará a su hijo/a y posiblemente iniciará el tratamiento, de ser necesario, mientras esperan.

Otros factores que dan lugar a retrasos o esperas después de que el médico o proveedor le haya atendido son los siguientes:

- Resultados de análisis de laboratorio/imágenes — tardan aproximadamente 45 a 60 minutos.
- Traslado del paciente a una habitación para pacientes internos — aproximadamente 45 a 60 minutos a partir del momento en que se solicita la habitación.
- Consulta con un servicio especializado (por ejemplo: ortopedia, neurología) — es difícil estimar el tiempo aproximado de espera. Le mantendremos al tanto de cualquier retraso.
- Necesita un plan a ser establecido por el servicio especializado.
- El médico o proveedor está escribiendo las instrucciones de alta y el enfermero llegará lo antes posible.

Si tiene alguna inquietud acerca del estado actual de su hijo/a mientras se encuentra en el Departamento de Urgencias, por favor notifique/alerte al personal INMEDIATAMENTE.

Lurie Children's le enviará una encuesta por mensaje de texto o llamada telefónica en el transcurso de dos días después del alta. Por favor, dedique unos minutos de su tiempo para reflexionar sobre su visita y compartir sus opiniones respecto a su experiencia en el Departamento de Urgencias. Para nosotros es importante identificar qué podemos hacer para servirle mejor. Esta encuesta le permite a nuestro personal obtener opiniones acerca de la calidad de su trabajo y de nuestras instalaciones. **Si no hemos satisfecho sus expectativas o si tiene algún comentario positivo sobre su experiencia, que desearía comunicar, por favor llame a Atención al Paciente (Patient Relations) al 312.227.4940.**



All, for your one.®



Mientras se encuentre en el Departamento de Urgencias y el hospital...

Información adicional	Descripción
Horas de visita durante todo el año <ul style="list-style-type: none"> Departamento de Urgencias Unidades para pacientes internos NICU/PICU/CCU (Unidades de cuidados intensivos) Unidades de observación 	<p>Solicitamos a todos los visitantes que lleven puesta la tarjeta de identificación proporcionada por seguridad a su llegada.</p> <p>VISITAS EN EL DEPARTAMENTO DE URGENCIAS: Si bien no tenemos un horario específico de visitas, sí recomendamos mantener al mínimo el número de visitantes en la habitación. Comprendemos y apreciamos el hecho de que haya familiares y amigos en la habitación junto al paciente. Sin embargo, el número de personas presentes en la habitación debe ser limitado, ya que es importante que el personal médico tenga acceso al niño en caso de una emergencia. Permitimos que los familiares y amigos se turnen para entrar y salir de la habitación tantas veces como deseen. Consulte con los agentes de seguridad si desea ingresar nuevamente a la sala de urgencias.</p> <p>VISITAS EN LAS UNIDADES PARA PACIENTES INTERNOS: 10 a.m. a 8:30 p.m. para todos los visitantes. A los padres se les permite estar presentes las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Todos los visitantes saludables mayores de 16 años, así como los hermanos saludables de CUALQUIER edad pueden visitar SOLAMENTE durante horas regulares (no pueden pasar la noche). La cantidad de visitantes permitidos queda a discreción del hospital y depende de la gripe estacional y los brotes de enfermedades. Si el o la PACIENTE SE ENCUENTRA EN AISLAMIENTO, les permite la entrada de los padres las 24 horas del día, los 7 días de la semana; los hermanos saludables deberán tener por lo menos 12 años de edad para poder visitar.</p> <p>VISITAS EN LAS UNIDADES DE CUIDADOS INTENSIVOS: Aplican las mismas reglas que para las visitas en las unidades para pacientes internos, pero solo se permiten TRES visitantes a la vez en la habitación. NO SE PERMITEN BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA NIÑOS MENORES DE 12 AÑOS DE EDAD.</p> <p>VISITAS EN LA UNIDAD DE OBSERVACIÓN: Al igual que en el caso de las visitas a las unidades para pacientes internos, la cantidad de visitantes permitidos queda a discreción del hospital y depende de la gripe estacional y los brotes de enfermedades.</p> <p>Es importante verificar con el personal de cada departamento al que se ingrese cuáles son las restricciones de visitantes. El Departamento de Urgencias hará todo lo posible para exhibir notificaciones, pero el personal también puede contestar sus preguntas en cuanto a este asunto.</p> <p><i>Si en CUALQUIER MOMENTO algún visitante presenta tos/goteo nasal, esa persona deberá usar una mascarilla al encontrarse en el pasillo o en otras áreas del hospital, para ayudar a evitar el contagio de infecciones. Hay muchos dispensadores de desinfectante de manos por todo el departamento, si lo necesita; así como lavamanos en los cuartos de los pacientes y en los baños, para su uso.</i></p>
Conexión a red inalámbrica de internet (WiFi)	<p>La red es «Lurie Children's Guest». No se requiere ninguna contraseña. Si tiene algún problema, solicite ayuda al personal.</p>
Intercomunicador para debajo de la almohada <i>(Control remoto de la televisión y botón para llamar al personal)</i>	<p>Se trata del control «remoto» que tiene botones para llamar al enfermero y también para operar el televisor. El botón rojo que dice «Nurse» ("enfermero") es para avisarle al personal que necesita ayuda. Es posible que escuche una voz por el parlante/la bocina que se encuentra en la pared, o de lo contrario el personal vendrá a la habitación y apagará la luz de llamada.</p> <p>Para tener acceso a la televisión, presione el botón de encendido («power») y luego presione el de «TV» para ver nuestra lista de canales locales y de cable. Use los botones de las flechas para revisar los diferentes canales (los programas infantiles están disponibles en los canales 15 a 20). El volumen se encuentra a un lado. También tenemos un número de películas disponibles; por favor solicite ayuda al personal para ponerla si le interesa ver alguna de ellas. Recomendamos que escoja programas apropiados para la edad de su hijo/a.</p>
Estacionamiento	<p>Para estacionar por cuenta propia: El costo es de \$11 por un periodo de hasta 7 horas, y \$15 por hasta 24 horas, con su boleto de estacionamiento validado. Solicite la validación de su boleto al personal de seguridad que se encuentra en la recepción del 2d piso.</p> <p>Servicio de valet: Se encuentra disponible de lunes a viernes, de 5:30 a.m. hasta las 9 p.m. a en la entrada principal para vehículos. El costo es de \$15 por un periodo de hasta 7 horas, y \$20 por un periodo de hasta 24 horas. Para AMBOS servicios se aceptan pagos en efectivo y con las principales tarjetas de crédito.</p>
Servicios de interpretación	<p>Hay intérpretes de español en persona disponibles de 10 a.m. a 12:30 a.m. Hay servicios de interpretación por teléfono y por video en la habitación para brindar acceso inmediato a más de 200 idiomas diferentes las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Todos estos servicios son gratuitos. Por favor, solicite un intérprete si no se le ha ofrecido este servicio.</p>
Programa de Vida Infantil	<p>Los especialistas en vida infantil son profesionales de salud que ayudan a los pacientes y sus familias a navegar el proceso de la enfermedad, la lesión o la hospitalización. Brindan apoyo adicional a los niños y sus familias durante su estancia en Lurie Children's. Verifique la disponibilidad de un especialista en vida infantil con su enfermero.</p>
Baños	<p>Se encuentran ubicados en los pasillos. Hay una mesa para cambiar pañales en la Sala para Familias (cerca del cuarto 7, si este no se encuentra ocupado), o en los baños de la sala de espera. Hable con el personal si necesita un vaso para una muestra de orina.</p>
Opciones de comida y café	<p>Se permiten bebidas y alimentos en los cuartos/habitaciones. SIEMPRE verifique con el personal antes de darle cualquier alimento o bebida a su hijo/a. Si su hijo/a no puede comer o beber nada, le recomendamos que disfrute de su comida o bebida fuera de la habitación.</p> <ul style="list-style-type: none"> Sky Café (cafetería): Piso 11 si usa los ascensores que se encuentran en el vestíbulo principal. Dunkin' Donuts: En el Prentice Hospital Starbucks: En el Northwestern Hospital <p><i>También hay otras opciones en las áreas aledañas al hospital. No dude en preguntar si desea aclarar alguna duda o si necesita indicaciones.</i></p>
Teléfonos	<p>Si desea usar el teléfono que se encuentra en su habitación, marque el 9-1-código de área y número telefónico. También puede usar su teléfono celular en la habitación. Si necesita cargar su teléfono celular, contamos con una estación de recarga disponible en nuestra sala de espera para la mayoría de los teléfonos.</p> <p>Descargo de responsabilidad: No somos responsables por dispositivos desatendidos, perdidos o robados.</p>
Farmacia	<p>La farmacia Walgreens para pacientes ambulatorios se encuentra <i>dentro</i> del hospital, en el piso 3, y ofrece atención de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m. y sábado de 9 a.m. a 4 p.m.</p> <p>Pedimos disculpas por las molestias, pero en estos momentos no ordenamos recetas con anticipación.</p>
Capellán	<p>Tenemos un capellán disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Usted puede pedirle al personal que se comunique con el capellán en cualquier momento. La capilla se encuentra en el piso 12 y está abierta las 24 horas del día, los 7 días de la semana.</p>

¡Gracias!



**Ann & Robert H. Lurie
Children's Hospital of Chicago**

225 East Chicago Avenue
Chicago, Illinois 60611-2991
312.227.4000

luriechildrens.org